

MODE D'EMPLOI



Grill à gaz de jardin

FG09107 / FG09108

- TRADUCTION DU MANUEL ORIGINAL -

11. SÉCURITÉ	3
2. UTILISATION PRÉVUE	4
3. CONCEPTION DE L'APPAREIL	4
4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
5. TRANSPORT ET STOCKAGE	5
6. INSTALLATION	6
7. UTILISATION	7
8. NETTOYAGE ET MAINTENANCE	8
9. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION	9

NOTE :

Cette notice a été traduite à partir du manuel original en anglais au moyen d'une intelligence artificielle et d'une traduction automatique.



Nous vous remercions pour votre achat du grill à gaz de jardin FORGAST.

Afin d'assurer la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, il est impératif de lire attentivement cette notice avant toute première utilisation. Nos produits font l'objet de modifications et d'améliorations continues afin de garantir leur fiabilité et la sécurité d'utilisation.

Le manuel doit être conservé dans un lieu sûr et accessible au personnel autorisé. En tant que fabricant, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques et aux solutions techniques afin d'améliorer en permanence la qualité de nos produits. Les informations et paramètres contenus dans ce manuel peuvent différer de ceux en vigueur, sans toutefois affecter de manière significative l'usage de l'appareil.

1. SÉCURITÉ

1. Après la livraison de l'appareil, il est impératif de vérifier son état concernant sa complétude ainsi que d'éventuels dommages survenus lors du transport. En cas de constatation de non-conformités ou de dommages, il convient de respecter les dispositions des Conditions Générales de Garantie indiquées dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un appareil endommagé durant le transport est strictement interdite. Cela pourrait provoquer des blessures corporelles, des dommages à l'appareil ou des pertes matérielles, dont le fabricant décline toute responsabilité.
2. Le non-respect des conditions d'utilisation et des consignes de sécurité décrites peut occasionner des blessures corporelles graves ou d'autres préjudices.
3. L'appareil doit être exploité dans les conditions prévues par le manuel et conformément à l'usage auquel il est destiné et pour lequel il a été conçu et fabriqué.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, celui-ci doit être protégé contre tout contact avec l'eau (voir chapitre nettoyage). Cela s'applique également à toutes les connexions électriques externes. En cas de contact inapproprié avec l'eau, l'appareil doit être immédiatement mis hors service en le déconnectant de la source d'alimentation et soumis à une inspection par le service agréé Forgast. Le non-respect de cette procédure peut entraîner un risque d'électrocution et un danger pour la vie.
5. Il est strictement interdit d'ouvrir la carcasse de l'appareil par soi-même. Toutes les ouvertures de ventilation doivent rester dégagées afin d'assurer un refroidissement efficace de l'appareil. Il est interdit de placer dans les ouvertures de l'appareil des éléments ne faisant pas partie de l'équipement standard ou optionnel.
6. La prise d'alimentation doit être manipulée avec une main sèche. Lors du débranchement de la prise, il convient de la tenir par celle-ci et jamais par le câble d'alimentation. Il est nécessaire de contrôler l'intégrité de la prise ainsi que du câble d'alimentation. En cas de constatation d'un dommage ou d'un dysfonctionnement, l'appareil doit être mis hors service immédiatement et il faut contacter le service agréé Forgast.
7. En cas de renversement ou de chute de l'appareil, il est impératif, avant toute exploitation ultérieure, de confier son contrôle ou sa réparation au service agréé Forgast. Il est formellement interdit d'entreprendre soi-même toute intervention de réparation, car cela pourrait entraîner un risque pour la vie. Toute modification constructive ou altération de l'appareil est strictement interdite.
8. En cas de détection de dommages sur le câble d'alimentation ou la fiche, ceux-ci doivent impérativement être remplacés. Le câble d'alimentation doit être protégé contre tout contact avec des éléments chauds, tranchants, le feu ou tout autre objet. Le câble doit être fixé de manière à éviter toute traction accidentelle ou risque de trébuchement.



ATTENTION !

La connexion ou l'adaptation de l'installation électrique existante, ainsi que les réparations, doivent être réalisées par une personne familière avec le contenu du manuel de l'appareil, dûment formée et possédant les qualifications requises.

9. Il convient de contrôler régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et, en cas de détection d'anomalies dans son fonctionnement, de se référer en priorité aux informations contenues dans la présente notice. En cas d'impossibilité de démarrage ou d'obtention des paramètres de fonctionnement requis, il est impératif de contacter un centre de service agréé Forcast.
10. Les personnes mineures, présentant un handicap moteur ou intellectuel, ainsi que celles ne bénéficiant pas des connaissances requises pour une utilisation correcte de l'appareil, ne doivent utiliser celui-ci que sous le contrôle et la supervision d'une personne responsable de la sécurité.
11. Lors du nettoyage, de l'entretien ou d'une interruption prolongée de fonctionnement, il est impératif de couper l'appareil conformément aux instructions du manuel et de débrancher la fiche de la prise électrique.



ATTENTION !

Si la fiche demeure branchée, l'appareil reste constamment sous tension.

Il est essentiel de garantir un accès aisé à la fiche et à la prise électrique. Cela permettra une coupure aisée de l'appareil ainsi qu'une déconnexion rapide de l'alimentation en cas de panne grave.



ATTENTION !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, un danger mortel, des dommages matériels à l'appareil ou des pertes importantes dont le fabricant décline toute responsabilité.

Le non-respect des consignes énoncées ci-dessus peut entraîner la perte de la garantie.

2. UTILISATION PRÉVUE

Le grill à gaz de jardin est destiné à la cuisson des aliments par grillade sur le gril. **L'appareil fonctionne exclusivement au gaz liquéfié issu d'une bouteille**. Il doit être utilisé uniquement en extérieur, dans des lieux bien ventilés et à distance de tout matériau inflammable. Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation en locaux fermés ni à des fins autres que celles spécifiées ci-dessus.



Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil, de modifications effectuées sur celui-ci ou d'un usage non conforme à sa destination.

3. CONCEPTION DE L'APPAREIL

Le grill gaz de jardin Forcast est équipé d'un couvercle double paroi muni d'un thermomètre ; la couche extérieure est en acier inoxydable 430, permettant ainsi une cuisson avec effet de rôtissage et un contrôle précis de la température. Le châssis est réalisé en acier peint par poudrage avec une peinture haute résistance aux températures élevées, assurant durabilité et stabilité de la structure. Les grilles de cuisson sont en fonte émaillée, assurant une diffusion uniforme de la chaleur sur leur surface. L'étagère latérale chauffante, émaillée, est destinée au maintien au chaud des préparations culinaires. Les brûleurs sont réalisés en acier inoxydable. Le grill est doté d'un allumage automatique, tandis que les diffuseurs de flammes émaillés répartissent la chaleur de manière homogène tout en protégeant les brûleurs. Le panneau de commande, en acier inoxydable 430, est équipé de manettes de réglage de la flamme. Le plan de travail est conçu en acier peint par poudrage, résistant aux hautes températures, muni d'un plateau en acier inoxydable 430. Les portes à double paroi du meuble porte-bouteille possèdent une couche extérieure en acier inoxydable 430, garantissant un rangement sécurisé de la bouteille. Le grill est équipé de deux roues de 7 pouces, facilitant son déplacement. **Le détendeur et le tuyau gaz ne sont pas inclus dans l'équipement de l'appareil.**

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	FG09107	FG09108
DIMENSIONS	1200 x 580 x 1180 mm	1250 x 580 x 1180 mm
PUISSANCE TOTALE	13,8 kW	17,4 kW
NOMBRE DE BRÛLEURS	3+1	4+1
PUISSANCE D'ENTRÉE	10,8 kW + 3,0 kW	14,4 kW + 3,0 kW
Consommation maximale de gaz	786 g/h + + 218 g/h	1048 g/h + 218 g/h

PAYS APPLICATIONS	Catégorie	Type de gaz	Pression (mbar)	Diamètre de la buse (mm)	
				Brûleur principal	Brûleur latéral
BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, LV	I3 + (28-30/37)	Butane / Propane	28-30/37	0,92	0,85
LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO,TR, HR, RO, IT, HU, LV	I3 B/P(30)	Butane / Propane / GPL	30	0,92	0,85
AT, DE, CH, LU, SK	I3 B/P(50)	Butane / Propane / GPL	50	0,81	0,75
PL	I3 B/P(37)	Butane / Propane / GPL	37	0,85	0,81

5. TRANSPORT ET STOCKAGE

Dès réception de l'appareil, il est impératif de vérifier immédiatement sa complétude ainsi que l'absence de dommages éventuels liés au transport. Durant le transport, l'appareil doit être manipulé avec la plus grande précaution afin d'éviter tout choc.

L'appareil emballé ne doit pas être stocké en plein air. Il doit être entreposé dans une pièce ventilée, dans une atmosphère qui ne favorise pas la corrosion. L'appareil ne doit pas être retourné contrairement aux indications portées sur l'emballage.

L'emballage doit rester fermé d'origine jusqu'au début de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, il est impératif de respecter les indications figurant sur l'emballage concernant la position, la disposition et les conditions de stockage de l'appareil.

Stockage de l'appareil :

- Le stockage en intérieur est possible uniquement après déconnexion et retrait de la bouteille.
- Conserver le grill dans un endroit sec, protégé de la poussière, de préférence dans son emballage d'origine.

Stockage des bouteilles de gaz :

- Ne jamais entreposer les bouteilles à l'intérieur ; elles doivent être conservées à l'extérieur, dans un endroit ventilé, à l'écart des sources de chaleur, de flammes nues, du rayonnement solaire et hors de portée des enfants.
- Ne pas lâcher ni manipuler les bouteilles de façon violente.
- Après déconnexion de la bouteille, poser la protection de sécurité.
- Les bouteilles doivent être stockées en position verticale, à distance des sources de chaleur supérieures à 50°C et des flammes.
- Il est interdit de fumer à proximité des bouteilles.

6. INSTALLATION

Avant la première utilisation, retirer tous les éléments d'emballage, les protections de transport ainsi que les films protecteurs de l'appareil et de ses accessoires. Il ne faut pas retirer la plaque signalétique ni les étiquettes d'avertissement apposées sur l'appareil.

- Assembler le grill conformément aux instructions de montage.
- Placer l'appareil sur une surface stable et plane.
- Garantir un espace libre d'au moins 1 mètre autour de l'appareil.
- Ne pas installer le grill sous un abri ni à proximité d'arbres, d'arbustes ou d'autres obstacles situés au-dessus de l'appareil.
- Maintenir une distance de sécurité par rapport aux matériaux inflammables (produits pétroliers, solvants, peintures, etc.).

Contrôle d'étanchéité

- Préparer une solution savonneuse composée d'eau et de détergent dans un rapport de 3:1.
- Vérifier que toutes les manettes sont en position « OFF ».
- Connecter le détendeur à la bouteille et au grill, puis ouvrir la vanne de gaz.
- Appliquer la solution savonneuse sur les raccords du tuyau et des orifices. La formation de bulles indique une fuite.
- En cas de détection d'une fuite, ne pas utiliser l'appareil – consulter le fabricant de l'appareil ou du tuyau muni du détendeur, selon l'emplacement de la fuite.
- Après réparation, procéder à un nouveau contrôle d'étanchéité.



ATTENTION !

Ne jamais vérifier l'étanchéité au moyen d'une flamme nue.

Tuyau avec détendeur

- Utiliser uniquement des détendeurs et tuyaux GPL certifiés, adaptés à la pression appropriée.
La pression du gaz est indiquée sur la plaque signalétique ainsi que dans la section « DONNÉES TECHNIQUES » de ce manuel d'utilisation.
- La durée de vie estimée du détendeur est de 10 ans – un remplacement est recommandé après cette période.
- Tuyau – longueur maximale 1,5 m, conforme à la norme EN16436.
- Le tuyau ne doit pas être tordu, plié, ni entrer en contact avec des éléments chauds.
- En cas d'usure ou de détérioration du tuyau, le remplacer immédiatement.



Le grill est équipé en usine de buses conformes à la catégorie gaz I3 B/P (37), utilisée en Pologne.

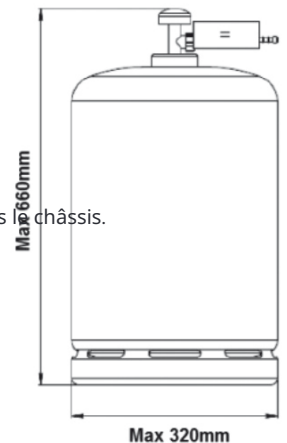
Le remplacement des injecteurs ne peut être effectué que par un personnel qualifié, dûment habilité.

Bouteille de gaz

- Utiliser des bouteilles de butane de 4,5 à 15 kg ou de propane de 3,9 à 13 kg.
- Hauteur maximale de la bouteille : 660 mm.
- Diamètre maximal de la bouteille : 320 mm.
- Faire preuve d'une prudence particulière lors de l'installation et du stockage des bouteilles de gaz.

7. UTILISATION

- Le port de gants de protection est recommandé pour la manipulation des éléments particulièrement chauds.
- Appareil réservé à un usage exclusivement extérieur.
- Garantir une ventilation adéquate pour la combustion et la performance du grill.
Cela garantit la sécurité de l'utilisateur ainsi que des personnes se trouvant à proximité.
- Ne pas utiliser le grill à gaz orienté face au vent lorsque la vitesse du vent dépasse 3 m/s.
- Avant la première utilisation, nettoyer et sécher soigneusement l'appareil, puis installer le bac récupérateur sous le châssis.



Allumage des brûleurs principaux



Il est formellement interdit d'allumer les brûleurs principaux du grill lorsque le couvercle est fermé.

Cette pratique risque de provoquer une accumulation de gaz sous le couvercle, conduisant à une explosion lors de l'allumage.

- Ouvrir systématiquement le couvercle avant toute procédure d'allumage.
- Raccorder la bouteille de gaz au grill conformément aux instructions du détendeur.
- Mettre tous les boutons en position « OFF ».
- Ouvrir l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille ou du détendeur. Contrôler l'étanchéité des raccords à l'aide d'une solution savonneuse.
En cas de détection de fuite, ne pas utiliser le grill.
- Pour allumer le brûleur gauche : appuyer sur le bouton et le tourner vers la gauche jusqu'à la position maximale (90°).
Un déclic doit être entendu et une flamme doit s'allumer. En cas d'échec, renouveler la tentative.
- Si le brûleur ne s'allume pas après deux tentatives, couper l'arrivée de gaz et patienter 5 minutes avant de recommencer.
- Après l'allumage, régler la puissance du brûleur en tournant le bouton entre les positions maximale et minimale.
- Allumer les brûleurs de gauche à droite.
- Pour éteindre, il convient de fermer la vanne de la bouteille ou le régulateur, puis de positionner tous les boutons sur « OFF ».



ATTENTION !

Si le brûleur ne s'allume pas, il convient de refermer le bouton et la vanne de la bouteille, d'attendre 5 minutes, puis de répéter la procédure.

Les aliments peuvent être grillés sur la grille avec le couvercle fermé ou ouvert.

Si le couvercle est resté fermé pendant 5 minutes, il convient de l'ouvrir pendant au moins 1 minute afin de libérer la chaleur.

Allumage du brûleur latéral

- Ouvrir le couvercle du brûleur latéral. Positionner le bouton sur la position « OFF ».
- Appuyer sur le bouton puis le tourner vers la gauche jusqu'au réglage maximal – un clic audible doit se faire entendre et la flamme doit s'allumer.
En cas d'échec, renouveler la tentative.
- Si le brûleur ne s'allume pas après deux tentatives, couper l'alimentation en gaz et attendre 5 minutes avant de réessayer.
- Après l'allumage, régler la puissance du brûleur en tournant le bouton entre les positions maximale et minimale.
- Les ustensiles compatibles avec le brûleur latéral doivent avoir un diamètre compris entre 200 et 220 mm.
- Pour éteindre : fermer la vanne de la bouteille ou le détendeur, puis positionner toutes les commandes sur « OFF ».

Après utilisation :

- Fermer l'arrivée de gaz au niveau de la vanne de la bouteille ou du détendeur.
- Nettoyer l'appareil des excès de graisse avant stockage en utilisant un chiffon humide et un détergent doux.
- Conserver le grill dans un endroit propre et sec.
- Ne pas entreposer la bouteille de gaz à l'intérieur des locaux.
Conserver dans un lieu bien ventilé, à l'écart de la lumière solaire directe.

8. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

L'appareil doit être nettoyé régulièrement.



ATTENTION !

Toutes les interventions doivent être réalisées avec le gaz coupé et l'appareil froid.

Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien au minimum une fois par mois.

Surfaces extérieures

- Nettoyer avec une solution d'eau et de détergent doux ou de bicarbonate de soude.
- Employer des poudres non abrasives pour les taches tenaces, puis rincer à l'eau claire.
- En cas de décollement du revêtement intérieur du couvercle : nettoyer soigneusement à l'eau chaude savonneuse, puis sécher parfaitement.
- Ne pas utiliser de produits destinés aux fours.

Intérieur de la chambre inférieure du grill

- Éliminer les résidus à l'aide d'une brosse, d'un grattoir ou d'une éponge, laver à l'eau savonneuse, rincer à l'eau claire et sécher.

Surfaces en matière plastique

- Nettoyer avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède et de détergent, puis rincer à l'eau claire.
- Ne pas employer de produits abrasifs ni de dégraissants puissants.

Grille et plaque de cuisson

- Nettoyer à l'eau tiède avec un détergent doux.
- En cas de salissures persistantes, utiliser des poudres non abrasives, puis rincer à l'eau claire.

Bac d'égouttement

- Ne pas ouvrir pendant le fonctionnement.
- Vider lorsque rempli au tiers.
- Après refroidissement, retirer horizontalement à l'aide d'un crochet.

Brûleurs

- Couper le gaz et déconnecter la bouteille.
- Retirer la grille de refroidissement.
- Nettoyer le brûleur avec une brosse douce ou à l'air comprimé ; dégager les orifices à l'aide d'un fil ou d'un trombone.
- En cas de dommage, remplacer le brûleur.
- Réinstaller en s'assurant que les orifices de gaz sont correctement positionnés et sécurisés sur le brûleur.
- Retour possible de la flamme, notamment provoqué par des insectes dans les orifices – nettoyer avec un goupillon.
En cas de persistance du problème, contacter le service technique.

Le grill à gaz doit être entretenu une fois par an par un personnel technique qualifié et dûment habilité.

9. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION

En fin de vie du produit, il est interdit de jeter l'appareil dans des lieux susceptibles de porter atteinte à l'environnement.

Le stockage temporaire des déchets dangereux est permis en vue de leur traitement ultérieur. Il est impératif de respecter la réglementation environnementale applicable dans le pays d'utilisation de l'appareil.

L'appareil doit être remis à des entreprises spécialisées pour la collecte, le démontage et la mise au rebut.

L'appareil doit être démonté en séparant les composants et en les classant selon leur nature chimique, en tenant compte que certains peuvent être recyclés et réutilisés de manière similaire aux déchets ménagers. Avant la mise au rebut, il est nécessaire de rendre l'appareil inutilisable pour tout usage ultérieur en le déconnectant de son alimentation électrique.

Le matériau issu de la mise au rebut, s'il n'est pas destiné à la réutilisation, doit être remis à un point de collecte ou à une installation de traitement des déchets, conformément aux réglementations en vigueur.

Toute indication DEEE apposée sur le produit signifie qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager classique. Il doit être éliminé conformément aux règles en vigueur afin d'éviter tout effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser au fabricant, au service après-vente ou à l'organisme local chargé de la gestion des déchets.

Les opérations de démontage de l'appareil doivent être réalisées par un personnel qualifié.

Si un montage ultérieur de l'appareil est prévu, toutes les opérations doivent être effectuées avec la plus grande prudence afin de ne pas endommager ses composants.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de défauts ou de désagréments causés par un personnel non autorisé à manipuler l'appareil.



ÉLIMINATION

L'emballage ainsi que son matériau sont entièrement recyclables et identifiés par le symbole .



Lors de l'élimination, il convient de respecter les réglementations locales en vigueur. Les éléments de l'emballage (sacs plastiques, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants, car ils représentent un danger potentiel.

L'appareil a été conçu à partir de matériaux recyclables. Cet appareil est marqué conformément à la Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Une élimination correcte de cet appareil contribue à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine.



Le symbole apposé sur l'appareil ou figurant dans la documentation associée indique que cet équipement ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Il doit être remis à un point de collecte spécialisé dans la gestion et le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Lors de la mise au rebut de l'appareil, il est impératif de le rendre inutilisable (empêchant toute remise en marche) en coupant le câble d'alimentation, en retirant la porte de l'étagère ainsi que tout autre élément susceptible de présenter un danger. Il est interdit de permettre toute situation où l'on pourrait grimper sur l'appareil ou se retrouver coincé à l'intérieur. L'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales en vigueur relatives à la gestion des déchets, en le déposant dans un centre de collecte spécialisé. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance, car il pourrait constituer un danger pour les enfants.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité définies par les directives européennes et les normes qui y sont associées. Suite à l'obtention de cette conformité, le fabricant atteste que ses produits respectent la législation européenne en vigueur et sont par conséquent munis du marquage CE approprié, autorisant leur mise sur le marché dans les pays européens.

La déclaration de conformité est disponible, sur demande de l'utilisateur, en format électronique ou imprimé au siège social du fabricant.
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

